

europaena
think culture

Europeana: de la ideea inspiratoare la serviciul sustenabil

Conferința Națională din Romania

Cluj-Napoca, 16 iunie 2010

Lizzy Komen, Europeana

Cuprins

1. Fundația Europeană și Europeană
2. Strategia de conținut
 1. Agregatori
 2. Conținut
 3. Proiecte
3. Cum se furnizează conținutul
4. Dezvoltări tehnologice
5. Beneficii

Europeana.eu

[My Europeana](#)[About us](#)[Communities](#)[Partners](#)[Thought lab](#)[Choose a language](#) ▼

europæana
think culture

This is Europeana - a place for inspiration and ideas. Search through the cultural collections of Europe, connect to other user pathways and share your discoveries. [Find out more](#)

[Advanced search](#)

Share your ideas:



People are currently thinking about:

Friedrich Durrenmatt →

fussball →

dÄ¼rer →

Timeline navigator:

Browse through time. →

New content:

From our partner museums, archives, libraries and audio-visual collections →

Europeana – Viziune

“Un punct de acces multilingv comun va permite căutarea online a patrimoniului cultural digital european dispersat – adică, deținut de diverse organizații în locuri diferite.”

Comunicat al Uniunii Europene August 2006

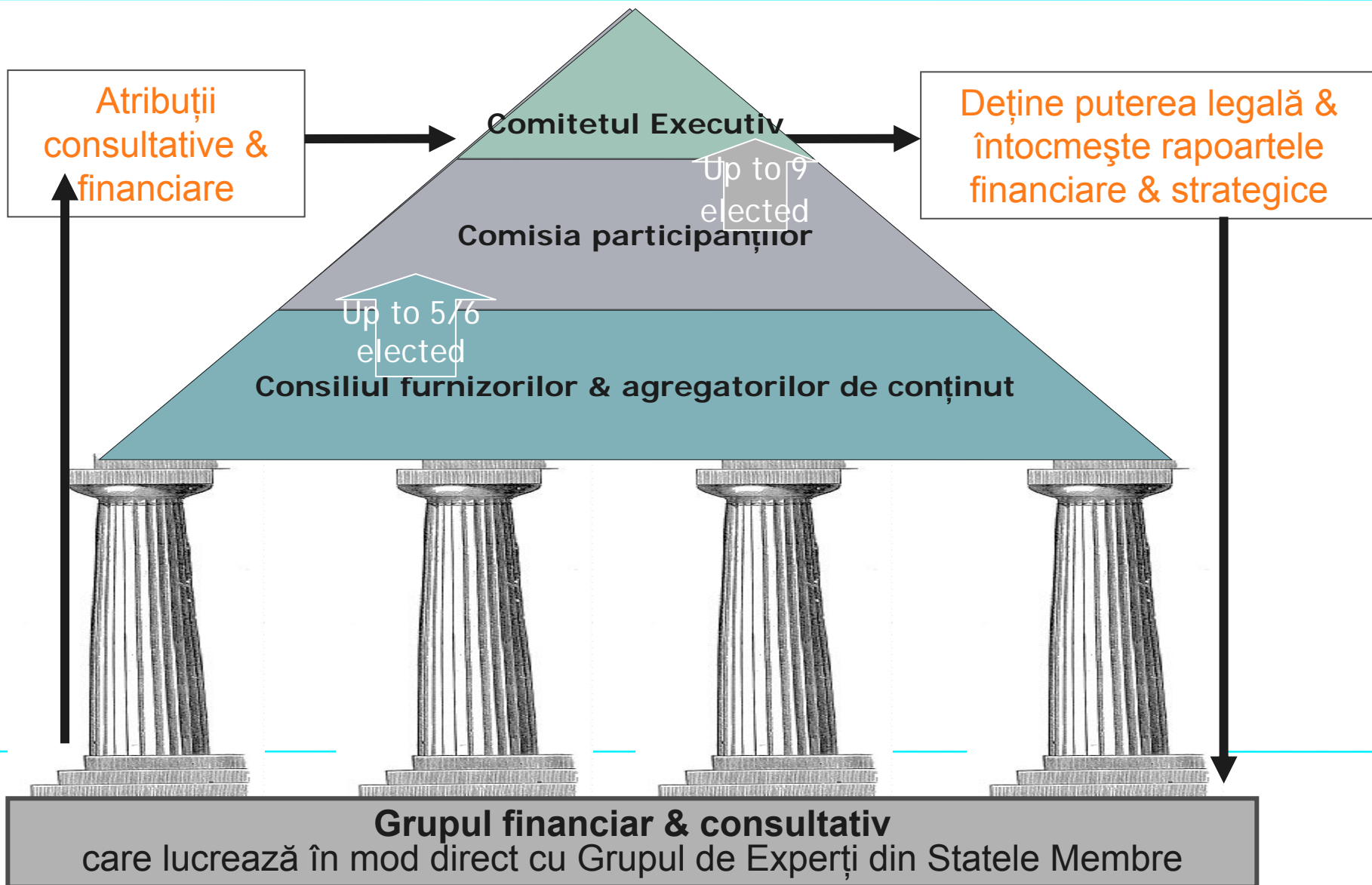
“furnizarea accesului interdisciplinar la patrimoniul cultural european”

Europeana.eu

Viziune, Misiune, Obiective

- Europeana.eu este o sursă de inspirație și cunoaștere prin promovarea **online** a patrimoniului cultural **european**
- Europeana.eu permite explorarea resurselor digitale online existente în muzeele, bibliotecile, arhivele și colecțiile audio-vizuale din Europa. Promovează **descoperirea de noi informații și crearea de noi rețele** într-un spațiu multilingv în care utilizatorii se pot implica, pot împărtăși și pot fi inspirați de diversitatea și bogăția patrimoniului științific și cultural european.
- Crearea unui serviciu operațional; Europeana.eu
- Menținerea și extinderea unei **alianțe puternice a părților interesate**
- Promovarea **serviciului în rândul utilizatorilor**

Conducerea Fundației Europene



Fundația Europeană

Comisia participanților din asociațiile profesionale de patrimoniu

- **ACE:** Association Cinémathèques Européennes
- **CENL:** Conference of European National Librarians
- **CERL:** Consortium of European Research Libraries
- **EMF:** European Museum Forum
- **EURBICA:** European Regional Branch of the International Council on Archives
- **FIAT:** International Federation of Television Archives
- **IASA:** International Association of Sound and Audiovisual Archives
- **ICOM Europe:** International Council of Museums, Europe
- **LIBER:** Ligue des Bibliothèques Européennes de Recherche
- **MICHAEL:** Multilingual Inventory of Cultural Heritage in Europe

Europeana v1.0

- **Europeana v1.0**
- Proiecte cu o durată de 30 de luni – au început la 1 februarie 2009
- Obiective:
 - Coordonarea dezvoltării unui site complet operațional
 - Derularea operațiunilor de înglobare de conținut în regim automat
 - Inițierea activităților de marketing pentru atragerea utilizatorilor
 - Adăugarea unor funcționalități, API-uri (Interfețe pentru programarea de aplicații) și acces de pe telefonul mobil pentru furnizarea de conținut în Europeana conform dorințelor utilizatorilor
 - Dezvoltarea sustenabilității pe termen mai lung

Obiective Europeana referitoare la conținut

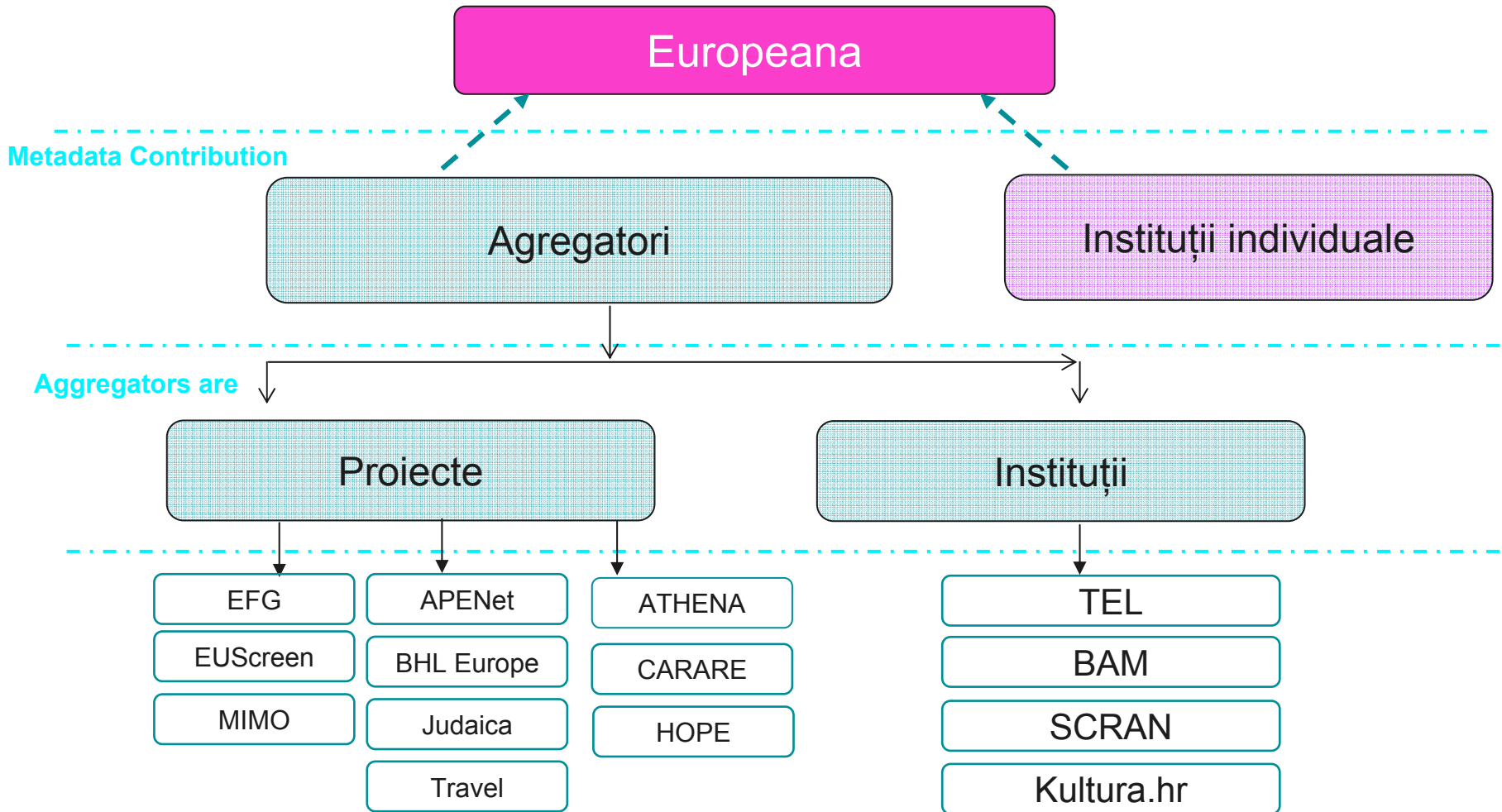
- 10 milioane de obiecte pentru etapa Rhine, vara anului 2010
- Reprezentarea culturilor naționale și europene prin aportul tuturor țărilor de pe continent
- Reprezentarea tuturor domeniilor și tipurilor de conținut

Strategia de conținut

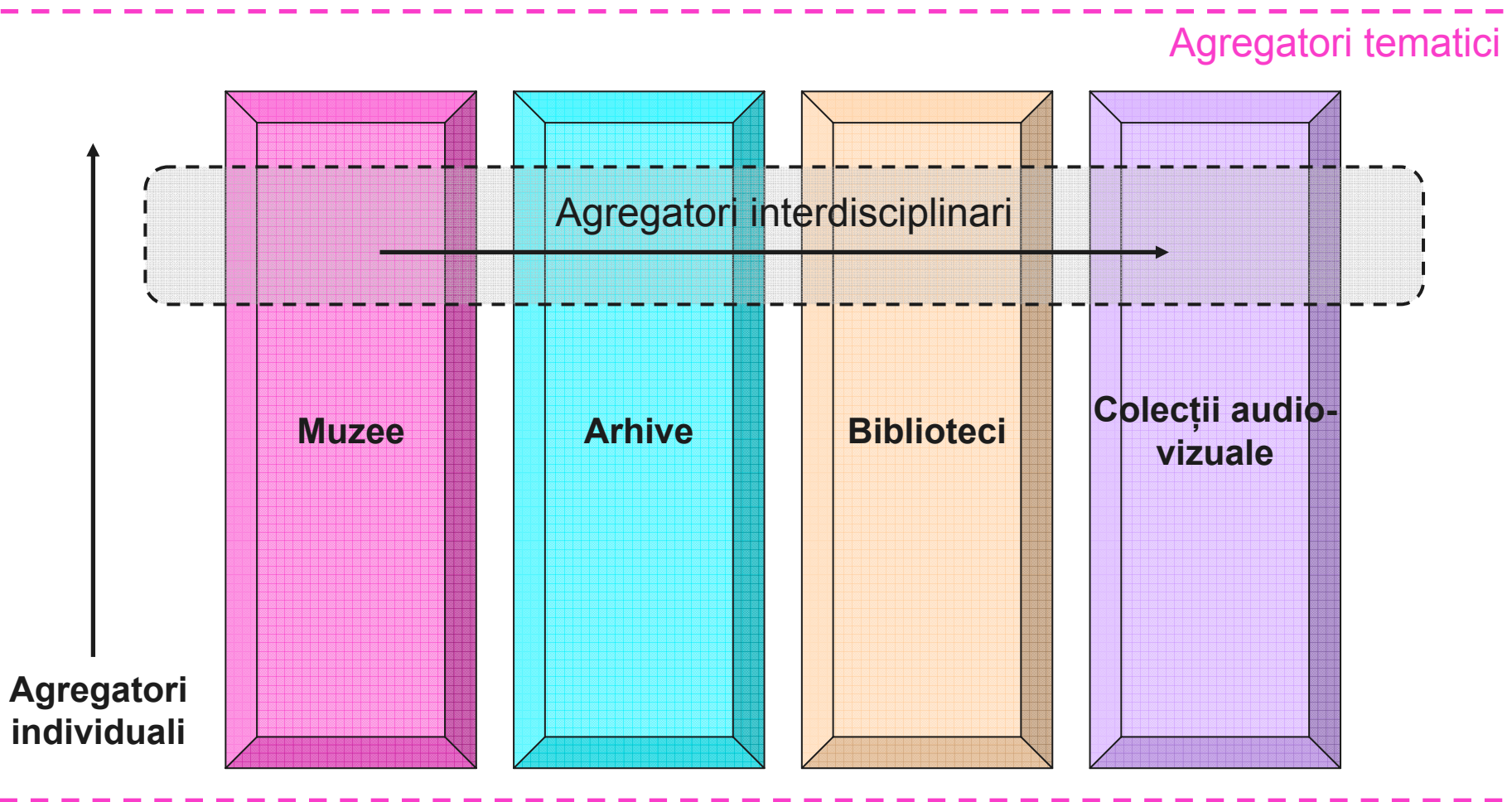
- Promovarea și susținerea agregatorilor
- Colaborarea între toate proiectele coordonate de Europeana
- Planul de achiziție a conținutului pentru a asigura o reprezentare echitabilă a tuturor țărilor europene și a tuturor tipurilor de conținut
- Dezvoltarea unor teme relevante pentru conținutul disponibil

Disponibil la: https://version1.europeana.eu/web/guest/provide_content

Strategia de conținut (2)



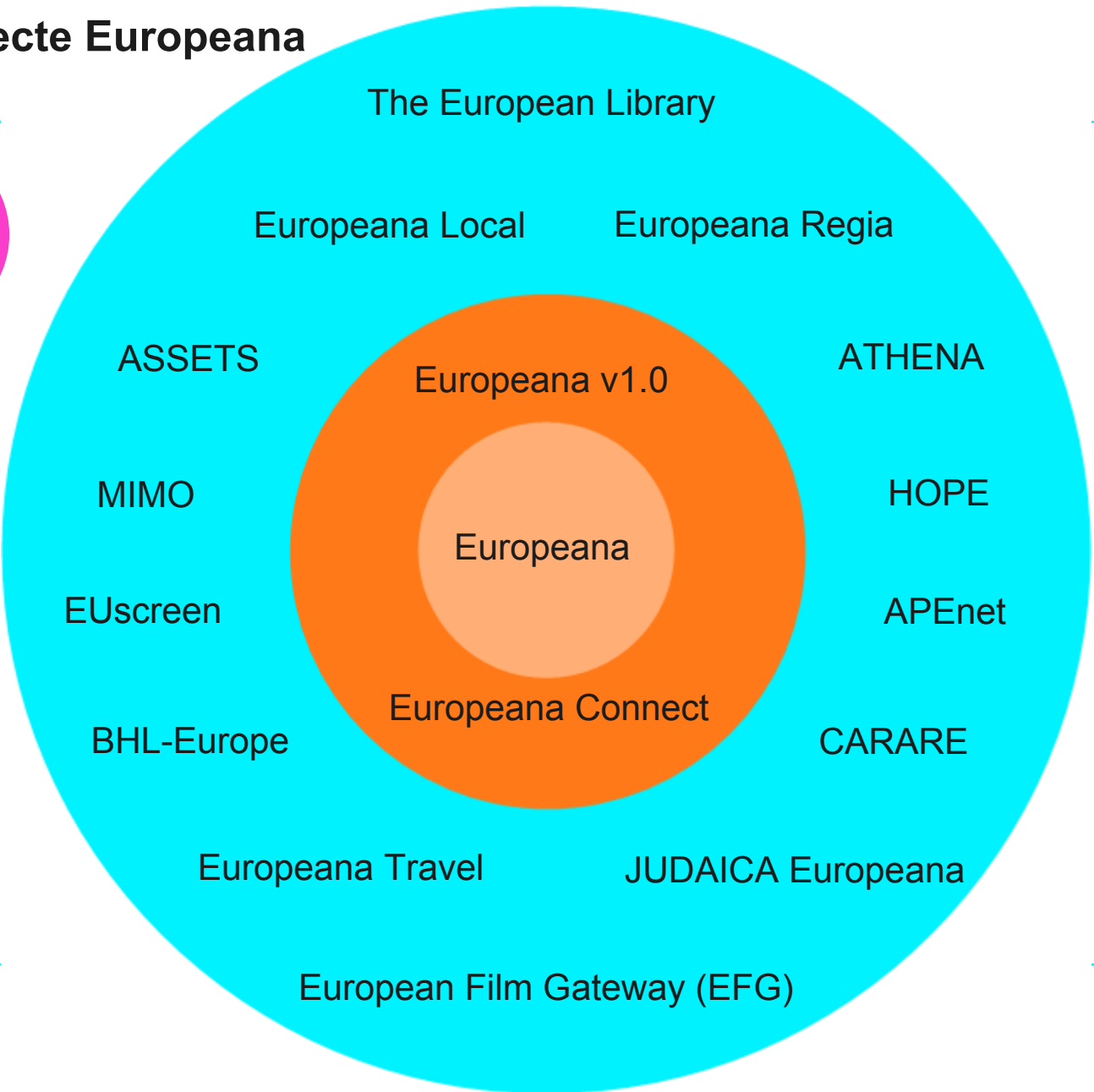
Tipuri de agregatori 1



Tipuri de agregatori 2

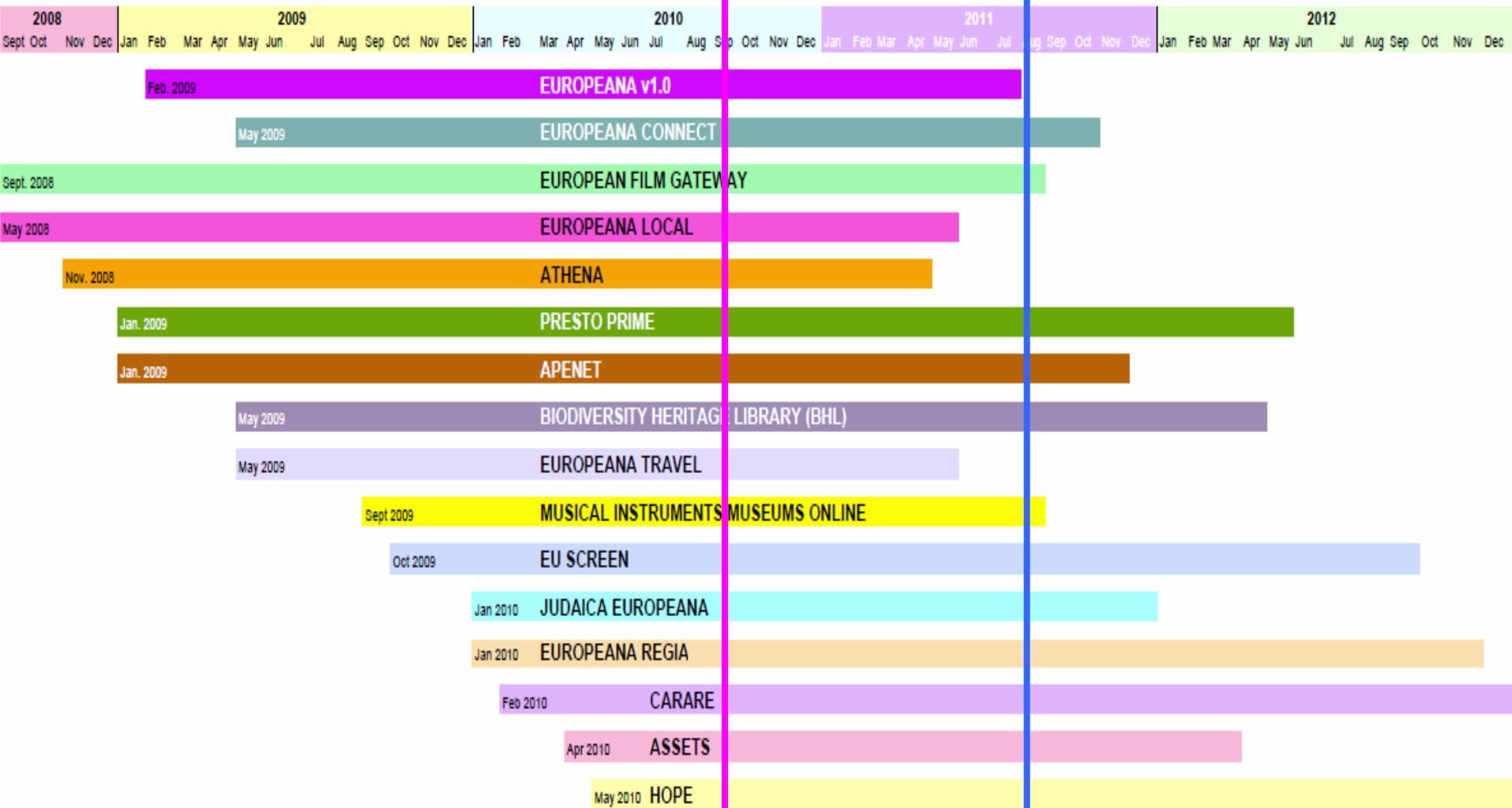
	Naționali	Regionali	Europeeni	Mondiali
Interdisciplinari	CulturalItalia Culturpool BAM	Thuis in Brabant	Europeana	
Individuali	Direcção- Geral de Arquivos (Portuguese archives)	MovE (museums in East Flanders)	Dismarc TEL EFG	World Digital library WorldCat
Tematici		Great War Archive	Judaica	ArXiv.org

Grupul de proiecte Europeana



Rhine release

Danube release



Date referitoare la proiecte

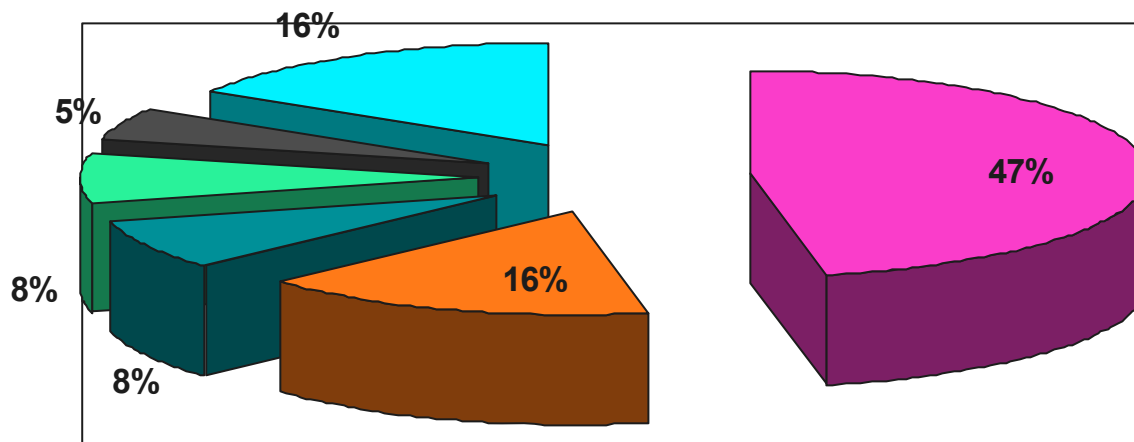
Etapa Rhine în 2010 cu acces la 10 milioane de obiecte de pe: <http://group.europeana.eu>

- Atena: obiecte de **muzeu**
- **Archives** Portal Europe [APENet]: arhive naționale
- **Biodiversity** Heritage Library [BHL-Europe]: texte și taxonomii
- European **Film** Gateway: film, scenarii, afișe, decoruri
- Europeana Connect: înregistrări **audio**
- EuropeanaLocal: biblioteci și muzee **regionale**
- EU Screen: emisiuni **TV**
- MIMO: Musical Instrument Museums Online
- Și toți **agregatorii** care contribuie direct la Europeana

Conținutul, iunie 2010

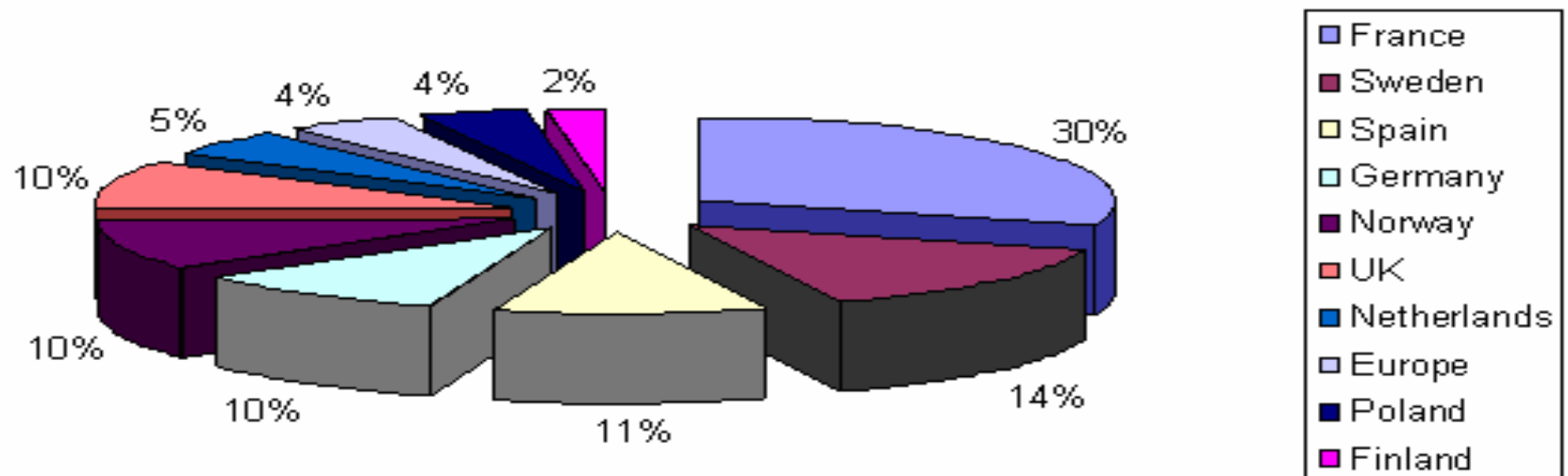
- Conținutul la lansarea prototipului în noiembrie 2009: **2 milioane de obiecte** din toate domeniile, de la fiecare membru UE
→ astăzi sunt peste **9 milioane de obiecte** și se dorește să se ajungă la **10 milioane** până în vara anului 2010
- **5,971,928 imagini**: fotografii, picturi, desene, cărți poștale, postere
- **3,028,122 texte**: cărți, articole din ziare, manuscrise, scrisori
- **92,656 înregistrări video**: filme artistice, filme documentare, emisiuni TV, filme de informare
- **59,818 înregistrări audio**: cilindrii, discuri de 78 rpm, înregistrări radio, înregistrări de pe teren

Date furnizate per țară, până în septembrie 2009

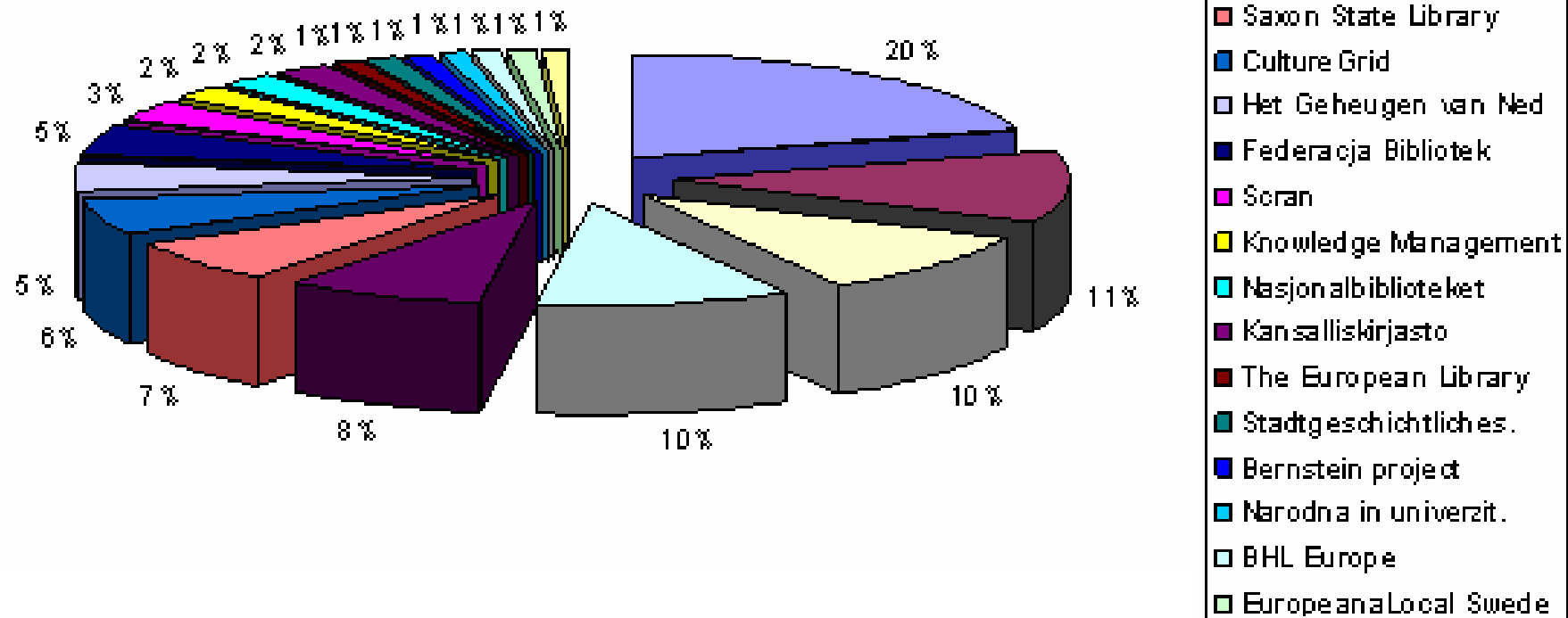


- Franta
- Germania
- Olanda
- Marea Britanie
- Suedia
- Altii

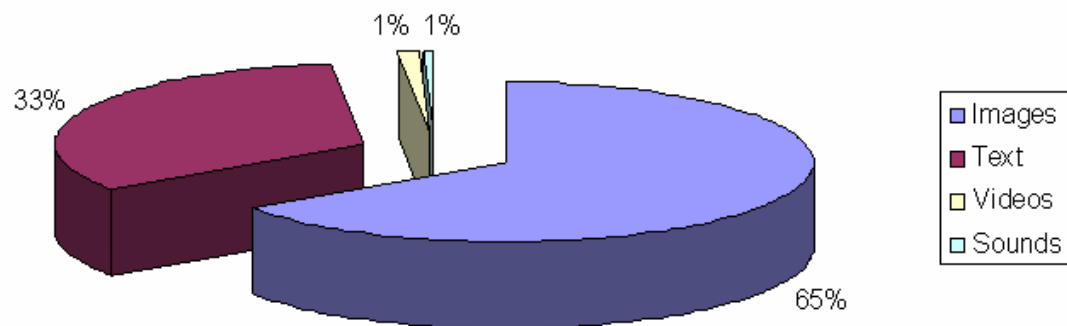
Date furnizate per țară – Top 10, iunie 2010



Conținut per furnizor de date – Top 20 iunie 2010



Analiza Tipului de Conținut – iunie 2010



Conținut românesc – iunie 2010 (Cimec)



europeana
think culture

Refine your search:

By country

- + france (2,569,862)
- + sweden (1,237,953)
- + spain (908,189)
- + germany (853,071)
- + norway (842,238)
- + uk (823,907)
- + netherlands (441,536)
- + europe (387,198)
- + poland (344,467)
- + finland (191,384)

By date

-

[Refine Search](#) [Advanced search](#)

Search

Matches for: *-* > COUNTRY:romania

All

Texts (0)

Images (11,453)

Videos (0)

Sounds (0)



Results 1 - 12 of 11,453

Page: 1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

→



share



traco-gețică
cIMeC - Institutul de Memorie Culturală



Catrință cu trup vânat
Frundeș, Nastasia
cIMeC - Institutul de Memorie Culturală



Denar roman republican
Atelier roman
cIMeC - Institutul de Memorie Culturală



Atelier nord-indian
cIMeC - Institutul de Memorie Culturală



Ce date trimit în Europeana?



europa
think cu

Related con

Items

- Le re...
10 ...
- Recu...
l'Acad...
bell...
- Mémo...
les dé...
janvie...

Actions:

Add a tag

Share with a friend

Save to My Europeana

[Login](#) | [Register](#)

The screenshot shows the BnF Gallica interface. At the top, there's a navigation bar with 'BnF' and 'gallica' logos, and a search bar. Below that, there's a 'Rechercher' section with a search input and 'OK' button. The main content area displays the title 'GARGANTUA AUX FÊTES DES PAUVRES À BORDEAUX, LES 2, 3, 4 MAI 1852.' and the beginning of the text. On the right side, there's a sidebar with 'Espace personnel' and 'A propos de ce document' sections. At the bottom, there's a 'Type:' field with the value 'monographie imprimée; printed monograph; text' and a 'Relation:' field with the value 'Notice du catalogue : http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb30755955k/description'.

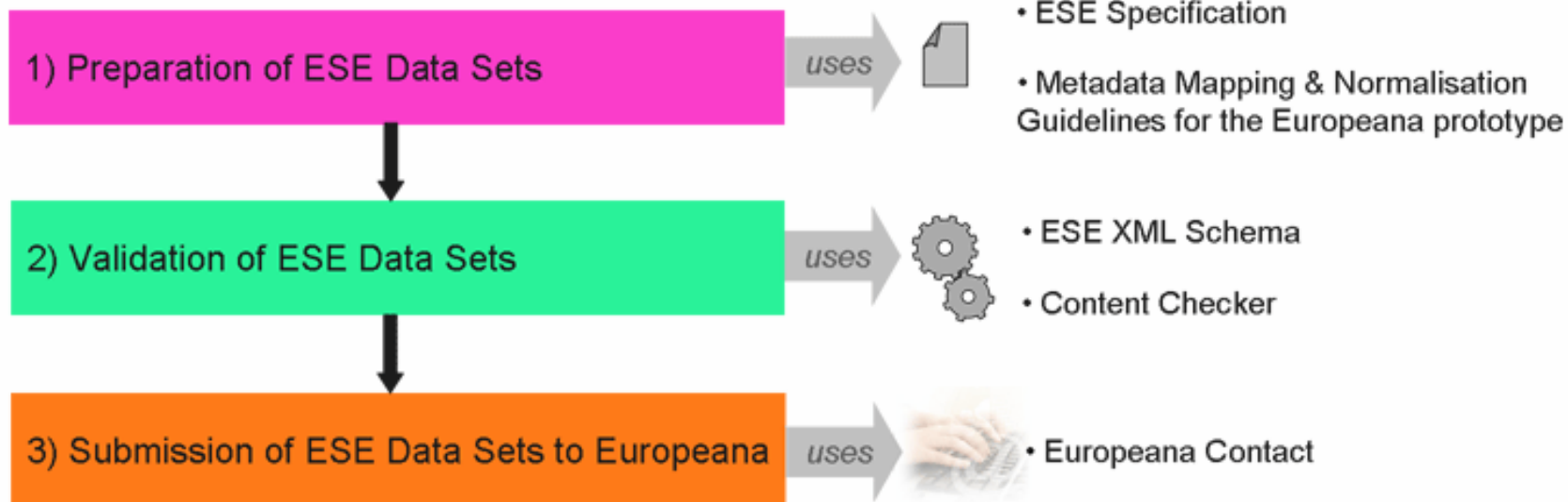
3. Links to digital objects online

Cum pot să contribuie cu date în Europeana?

- Căutați cea mai bună modalitate de a trimite date în Europeana, mai multe informații în **Manualul Agregatorului Europeana**:
http://www.group.europeana.eu/web/guest/provide_content
→ pentru agregatori sau pentru instituții individuale
- 1. Primiți Formularul de înregistrare ca partner Europeana:
https://version1.europeana.eu/c/document_library/get_file?uuid=6826a864-7aed-4a60-8424-89435065c781&groupId=10602
- 2. Primiți Convenția Europeana referitoare la agregatorii/furnizorii de date
- 3. Primiți Formularul de înscriere în Europeana

Etape în furnizarea conținutului

Steps to provide content:



Care sunt cerințele tehnice?

- **Metadata mapate conform Specificațiilor ESE v3.2.2**

Acesta este modelul curent de date Europeana, alcătuit din elementele metadatele Dublin Core (DC), un subset de termeni DC și un set de 12 elemente create pentru a răspunde nevoilor funcționale ale Europeana.

https://version1.europeana.eu/c/document_library/get_file?uuid=c56f82a4-8191-42fa-9379-4d5ff8c4ff75&groupId=10602

- **Un link spre locația online a obiectului digital**

Explicat și mai sus.

- **O imagine-timbru a obiectului**

A se vedea: http://version1.europeana.eu/c/document_library/get_file?uuid=6b52d4be-6a4d-443a-842a-ab991bca2b1f&groupId=10602

- **Ghidurile de mapare & normalizare**

sunt, de asemenea, asigurate, deoarece este necesară normalizarea unor valori pentru a permite citirea lor de către aparate. Furnizorii trebuie să consulte următorul document:

https://version1.europeana.eu/c/document_library/get_file?uuid=58e2b828-b5f3-4fe0-aa46-3dcbc0a2a1f0&groupId=10602

Cum validez respectarea ESE?

- **Folosind schema ESE v3.2 XML :**

Schema ESE v3.2 XML este reprezentarea XML a specificațiilor Elementelor Semantice Europeana (ESE) v3.2. Această schemă poate fi folosită pentru validarea XML a Seturilor de Date care urmează a fi vărsate în Europeana.

http://version1.europeana.eu/c/document_library/get_file?uuid=104614b7-1ef3-4313-9578-59da844e732f&groupId=10602 și este disponibilă aici: <http://www.europeana.eu/schemas/ese/ESE-V3.2.xsd>

- **Folosind Content Checker-ul (instrument de verificare a conținutului):**

Acesta este un mediu de testare și validare reprezentat de Content Ingestor (instrument de înglobare a conținutului), unde furnizorii își încarcă datele, și respectiv portalul care le permite să caute aceste date, ca și când ar folosi Europeana.

http://version1.europeana.eu/c/document_library/get_file?uuid=5efae853-74d4-4ca7-a949-90c401c93127&groupId=10602

Înglobarea facilă

- Strânsa colaborare cu agregatorii și furnizorii
- O echipă de 4 specialiști în înglobarea datelor / experți în metadata
- Nevoia de a colabora cu agregatorii pentru ca scala să rămână ușor de administrat
 - Est. 30.000 instituții C-H numai în Germania, 200K+ în Europa?
- Pentru țări este importantă dezvoltarea unor niveluri de agregare sustenabile pentru a-și putea promova și conserva patrimoniul cultural

Dezvoltarea software-ului și a serviciilor

EuropeanaLabs.eu permite partenerilor și proiectelor cu care colaborează:

- să testeze codul și noua funcționalitate care este furnizată ca parte a planurilor de lucru ale proiectelor
- să aducă inovații și caracteristici adiționale care vor ajuta Europeana
- să folosească codul-sursă Europeana și seturi de date reprezentative pentru noile aplicații

URL spre EuropeanaLabs:

doc:https://version1.europeana.eu/c/document_library/get_file?uuid=9f7ed5a7-fdaf-404a-b1a1-6a55b97b9b6a&groupId=10602

Codul-sursă Europeana.eu este disponibil sub licență open source a European Union Public Licence [EUPL]

Europeana susține dezvoltarea serviciilor și instrumentelor Open Source prin EuropeanaLabs!

Beneficiile furnizorilor direcți

- Deschiderea înspre utilizatori
 - rămân relevanți
 - oferă conținutul acolo unde sunt oamenii
 - își promovează colecțiile
- Conținutul rămâne în cadrul organizației
- Crește traficul pe site
 - Utilizatorii sunt interesați să vadă obiectele în contextul lor original
 - 75% dintre respondenții unui sondaj de opinie realizat în rândul utilizatorilor Europeana au declarat că li se pare utilă regăsirea obiectului căutat în contextul original.



Beneficiile furnizorilor direcți

- Inițiativă de prestigiu
 - Susținerea Comisiei Europene
 - Premiul Erasmus 2009
- Schimb de cunoștințe în cadrul unei rețele profesionale
 - Standarde metadatele
 - Bune practici
 - Inovație tehnologică
- Popularitate printre utilizatori
 - Rezultatele sondajului de opinie realizat în rândul utilizatorilor:
 - Loialitatea utilizatorilor (60% dintre respondenți au vizitat site-ul mai mult de 5 ori);
 - Aprecieri pozitive pentru caracteristicile și funcțiile Europeana



GP5

Europeana's cross-domain content
The value of contributing content to Europeana
Metadata standards
Case studies demonstrating benefits and best practice
Milestones, deliverables and achievements, notably Rhine release
Forthcoming events – workshops, conferences etc
Strategic and policy issues
Staying relevant to users
Value of sharing source code
Technological innovation
aal030; 30.10.2009

GP6

Europeana's cross-domain content
The value of contributing content to Europeana
Metadata standards
Case studies demonstrating benefits and best practice
Milestones, deliverables and achievements, notably Rhine release
Forthcoming events – workshops, conferences etc
Strategic and policy issues
Staying relevant to users
Value of sharing source code
Technological innovation
aal030; 30.10.2009

Europeana ne aparține
nouă tuturor,
este creată de noi toți,
pentru a fi explorată de noi toți.

Mușumesc pentru atenție

Întrebări?

Lizzy.komen@kb.nl